

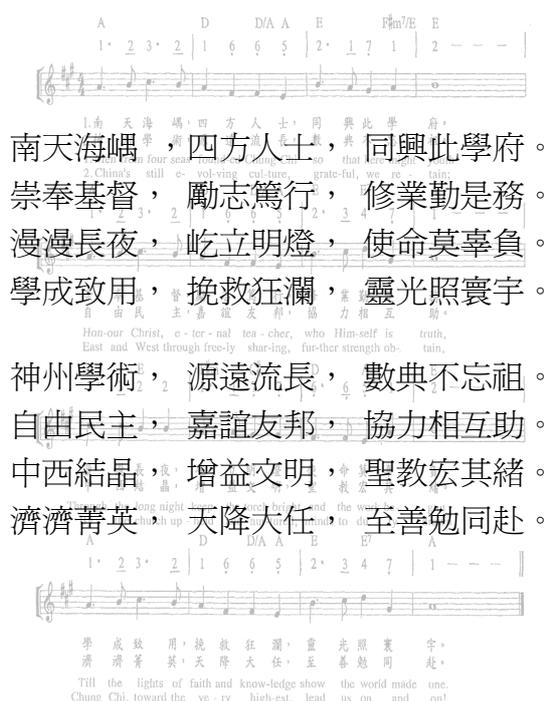
校歌

崇基校歌的音樂部份來自十九世紀的一首美國民謠 *Annie Lisle*。*Annie Lisle* 是美國波士頓詩人音樂家 **H.S.Thompson** 1857 年的作品，兼有曲譜和歌詞。大約在 1870 年，紐約州綺色佳(Ithaca)康乃爾大學(Cornell University)兩名學生因喜愛 *Annie Lisle* 之曲調而合作填寫新詞，把這民謠改編成爲校歌。因「康乃爾校歌」廣受歡迎，其後不少美國大學和中學皆採用此同一曲調作爲校歌；影響所及遠至亞洲，包括燕京大學、金陵大學、東吳大學、嶺南大學以及本校在內，校歌的曲調都同樣是 *Annie Lisle*。據維基百科所列有關學校名單，現時全世界以 *Annie Lisle* 曲調爲校歌的大學與中學總數恰爲一百（2011 年 7 月資料）。

崇基校歌歌詞作者謝扶雅（1892—1991）。謝扶雅爲本校中文系國文及哲學特約講師（1952—57），早歲先後留學日本東京高等師範大學、立教大學與美國芝加哥大學、哈佛大學；曾任嶺南、中山、金陵、東吳等大學教授（所到之處與 *Annie Lisle* 校歌再三結緣——嶺南、金陵、東吳、崇基）；畢生致力於宗教及哲學之研究，著述不倦，有《人生哲學》、《宗教哲學》、《基督教與中國思想》、《巨流點滴》等三十餘種著作，以及《中世紀基督教思想家文選》、《康德的道德哲學》等十餘種譯作。

校歌歌詞寫於 1952 年。歌詞內容宣述創校的時代使命，並勉勵學子志學勤修，本著基督的精神與校訓「止於至善」的精神，融合中西學術，以發揚文化、匡時救世爲己任。

校歌歌詞：



A 1. 2 3. 2 | 1 6 6 5 | 2. 1 7 1 | 2 - - - |

南天海隅，四方人士，同興此學府。
崇奉基督，勵志篤行，修業勤是務。
漫漫長夜，屹立明燈，使命莫辜負。
學成致用，挽救狂瀾，靈光照寰宇。

Hon-our Christ, e-ter-nal tea-cher, who Him-self is truth,
East and West through free-ly shar-ing, fur-ther strength ob-tain.

神州學術，源遠流長，數典不忘祖。
自由民主，嘉誼友邦，協力相互助。
中西結晶，增益文明，聖教宏其緒。
濟濟菁英，天降大任，至善勉同赴。

1. 2 3. 2 | 1 6 6 5 | 2. 3 4 7 | 1 - - - |

學成致用，挽救狂瀾，靈光照寰宇。
濟濟菁英，天降大任，至善勉同赴。

Till the lights of faith and know-ledge show the world made one.
Chang Chi, toward the ve-ry high-est, lead us on, and on!

謝
扶
雅